EN

Safety notes. Only allow experts carry out the installation work. CAUTION DAMAGE BY WATER! Prior to installation please turn the general water supply off. Ensure that all gaskets have the correct fit. These taps are not suitable for use on low pressure and small electrical storage heaters. We recommend the installation of a filter into the appliance or at least the use of angle valves with filter, in order to avoid the inflow of foreign matter, which could damage the cartridge. This tap is only intended for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature over 0° C, when there is danger of frost. Shut off the water supply and empty the tap. If the tap not used for a longer period, we recommend to initially let a larger quantity of water flow through before withdrawing drinking water. Take care when adjusting the warm water. Danger of scalding!Disposal Your washbasin tap is delivered in a solid packaging, in order to protect it against transport damages. The packaging consists of recyclable materials. Dispose it in an envi- ronmentally suitable manner. Do not throw the product into the normal domestic waste at the end of its service life, but ask your municipal administration about the possibility of an environmentally friendly disposal. Technical data. Flow pressure: recommended 1,5 bar; install a pressure reduce at more than 6 bar. Water temperature: max. 80°C. Water connection: warm - left/cold - rightInstallation Instructions. Only hand-screw the connecting pipes, do not use pliers or a wrench! Attention: Flush the water mixer nozzle, flush the pipeline and the tap very well (warm/cold water supply), in order to flush out contaminations (swarf and hemp remain- ders). After flushing, screw the mixing nozzle onto the spout. Do not force the mixing nozzle. Check the tap for leaks!Warranty card Dear customer, We are sorry that your product may have some minor defects or damages - in particular for subsequent damages! 1 The illustrations are to be considered as figurative representations, deviations of the product are possible. Subject to technical modifications.Instructions for care Sanitary taps require special care. Therefore, please observe the following instructions: Chrome-plated surfaces are sensitive to lime- dissolving agents, acidic cleaning agents and all kinds of abrasives. Never clean coloured surfaces with abrasive, corrosive, or alcoholic agents. Only clean your taps with clear water and a soft cloth or a shammy. Surface damage is to be expected, if the care instructions are not observed. This means also that any warranty claims invoid. Do not forget to unscrew the mixing nozzle in regular intervals and to remove possibly calcareous residues or foreign matter. It is advisable to replace the rubber nozzle seals in regular intervals. GUARANTEE Franz Joseph Schütte GmbH guarantees the purchaser of this product, in addition to the statutory guarantee for the tap you have acquired according to the following guarantee conditions. This guarantee does not limit your warranty claims resulting from the sales con- tract with the vendor as well as your statutory rights. Guarantee conditions: 1. Scope of the guarantee The Franz Joseph Schütte GmbH guarantees for perfect, material-and manufacturing faults. We are obliged to remedy material or manufacturing faults, or to replace the product or parts thereof free of charge, if these faults are covered by this guarantee. 2. Duration of the guarantee The guarantee period is 2 years, beginning with the purchase date of the product. Warranties beyond the guarantee period are not granted. 3. Exclusions Damages caused by improper handling, insufficient care or improper installation, as well as the use of unsuitable cleaning agents. Chemical or mechanical effects during trans- port, storage, connection, repair and use of the tap.2. Guarantee The guarantee covers at our discretion free re- pair, delivery of spare parts free of charge or of an equivalent tap against return of the faulty part and/or faulty tap. If the model concerned should no longer be available, we reserve the right to supply a comparable model. Defective parts become our property. Defective parts, which complies to the returned model as far as possible. Replaced taps or parts there of become our property. The buyer bears the transport costs as well as the transport risk, if a tap is returned. Refunding of expenditures for disassembly and assembly, examination, claims for loss of profit and compensation are likewise excluded from the guarantee as well as all further claims resulting from the defective tap or its use. 3. Warranty claims Claims under the tap or its use. 3. Assuming the warranty claim must be asserted within the guarantee period in regard to the Franz Joseph Schütte GmbH by submitting the origi- nal sales slip and only applies to the country, in which the tap was bought. 4. Guarantee period The valid guarantee period is indicated on the packaging label. If no guarantee period is imprinted there, then a guarantee period of 2 years applies starting from the purchase date of the product. 5. Miscellaneous Franz Joseph Schütte GmbH guarantees for all surfaces, e.g. bronzed or coloured surfaces, the guar- tee period is 1 year irrespective of the label on the packaging starting from purchase as spe- cified by the purchase date, whereby the date on the original sales slip is also relevant here. The guarantee period for the tap is neither extended nor renewed by guarantee repair. The guarantee period for replaced or repaired parts does not begin anew. Valve seals are excluded from the guarantee. 6. Place of guarantee (GISG). This guarantee card is only valid in the perti- nent original sales slip.

DE

Sicherheitshaswenzungen. Lass die Installation nur von Fachleuten durchführen. VORSICHT: WASSERSCHADEN! Bitte installieren Sie die allgemeine Wasserversorgung vor der Installation ab. Stelle sicher, dass alle Dichtungen korrekt sitzen. Diese Armaturen sind nicht für den Einsatz bei Niederdruck und kleinen elektrischen Speichergeräten geeignet. Wir empfehlen die Installation eines Filters in das Gerät oder zumindest den Einsatz von Eckventilen mit Filtern, um Verunreinigungen zu vermeiden, welche die Kartusche beschädigen könnten. Wasserhahn für den Einsatz in Privathaushalten! Nur geeignet für Räume mit Temperaturen über 0 °C; bei Frost Wasserzufuhr abstellen und Armaturen entleeren. SEI VORSICHTIG beim Einstellen von heißem Wasser. Verbrennungsgefahr! Unsachgemäß montierte Armaturen können Wasserschäden wie ursachen! Auch bei sorgfältiger Herstellung und Montage können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Wenn Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, wird Ihre Sicherheit gefährdet. Bitte prüfen Sie die Armatur vor der Montage auf sichtbare Schäden. Wasserhahn in solider Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht aus recyclebaren Materialien. Bitte entsorge sie umweltfreundlich. Entsorge das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll, sondern erkundige dich bei deiner zuständigen Behörde nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten. Technische Daten Fließdruck: empfohlen 1,5 bar; einen Druckminderer installieren, wenn der Druck 6 bar übersteigt. Wassertemperatur: max. 80 °CMontageanleitungen. Nach der Montage des Wasserhahns bitte die Mischdüse abschrauben, die Rohrleitung und den Wasserhahn gründlich und lange spülen, um Schmutz und Rückstände (Späne und Hanffückstände) auszuspülen. Überprüfe nach der Inbetriebnahme die Dichtigkeit der Anschlüsse! Die Garantie Pflege Bitte beachte daher die folgenden Anweisungen: Verchromte Oberflächen sind empfindlich gegenüber Kalklösungsmitteln, säurehaltigen Reinigungsmitteln und allen Arten von abrasiven Materialien. Farbbeschichtete Oberflächen dürfen unter keinen Umständen mit abrasiven, ätzenden oder alkoholischen Mitteln gereinigt werden. Reinige deine Armatur nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder einem Fensterleder. Oberflächenschäden, die bei Nichtbeachtung der Pflegeanweisungen nicht beachtet werden. Dies macht etwaige Garantieansprüche ungültig. Vergiss nicht, die Mischdüse in regelmäßigen Abständen abzuschrauben und mögliche kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen. Es wird empfohlen, die Mischdüse bei starker Verunreinigung durch eine neue zu ersetzen. Wasserhahn für den Privathaushalt! Nur geeignet für Räume mit Temperaturen über 0 °C; bei Frostgefahr Wasserzufuhr abstellen und Armaturen ausgetauscht werden muss. Eine Anleitung mit Illustrationen zum Austausch des Ventilobertteils findest du auf unserer Website unter folgendem Link: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventilobertteil.pdf. Überprüfe regelmäßig alle Anschlüsse und Verbindungen auf Leckagen oder sichtbare Schäden. Bei Leckagen oder sichtbaren Schäden darf die Armatur nicht benutzt werden. Lasse sie gegebenenfalls von einem Fachmann reparieren. Die Armatur darf nicht verändert werden. Haftung. Unterbreche die Wasserzufuhr, bevor du das Produkt demontierst. Achte auf ausströmendes Restwasser. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zu den Montageanleitungen.Die Abbildungen dienen nur zur visuellen Darstellung; Abweichungen des Produkts sind möglich. Technische Änderungen vorbehalten.GARANTIEKARTEFranz Joseph Schütte GmbH garantiert dem Käufer dieses Produktes, zusätzlich zu der gesetzlichen Garantie für die erworbene Armatur auf Grundlage der folgenden Garantiebedingungen auf unserer Website. Deine Garantieansprüche aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie deine gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.Garantiebedingungen:1. Umfang der GarantieDie Franz Joseph Schütte GmbH garantiert eine fehlerfreie, materialgerechte, Qualität und verarbeitung. Wir verpflichten uns, innerhalb der Garantiezeit, Mängel an der Armatur, die auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, nach unserer Wahl kostenfrei zu beheben oder Ersatz zu liefern. Die Garantie gilt für Kaufgegenstände, die innerhalb der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Liechtenstein und Norwegen erworben wurden. Die Garantie umfasst eine 1-jährige eingeschränkte Garantie auf die Haltbarkeit von nicht hochglänzenden Chromoberflächen, wie bronzierten oder farbigen Oberflächen.Von der Garantie ausgeschlossen sind: Oberteilventil. Schäden durch unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme und Handhabung. Schäden durch Verschmutzung, Kalkablagerungen, Einflüsse chemischer oder mechanischer Natur. Schäden durch Aufprall. Fehlbarkeit oder versätzliche Zerstörung. Normale Abnutzung oder Störungen aufgrund mangelnder Wartung. Schäden durch Reparaturen von unqualifizierten Personen. Unsachgemäße Handhabung, unzureichende Pflege sowie die Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel. Chemische oder mechanische Einwirkungen während Transport, Lagerung, Anschluss, Reparatur und Verwendung. Die Garantieansprüche werden nach unserem Ermessen durch Einhaltung von Garantieansprüchen umfasst nach unserem Ermessen die kostenlose Reparatur, die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen oder ein gleichwertiges Produkt gegen Rückgabe des defekten Teils oder Produkts. Sofort der betreffende Typ nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns das Recht vor, nach unserem Ermessen ein Ersatzprodukt zu liefern. Ersetzte Teile oder Produkte werden unser Eigentum. Der Ersatz eines Produkts oder eines Teiles werden unser Eigentum. Bei Rücksendung des Produkts trägt der Käufer die Transportkosten sowie das Transportrisiko, es sei denn, es handelt sich um einen Garantieanspruch gemäß den gesetzlichen Garantiebestimmungen. In den letzgenannten Fällen erstatten wir die Transportkosten. Die Erstattung von Ausgaben für Demontage und Montage, Prüfung, Anschlüsse, Schadensersatz und Ersatzansprüche ist ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche aus dem Kaufvertrag oder gesetzlichen Bestimmungen dieser Vereinbarung davon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder undurchsetzbaren Bestimmung oder zur Schließung einer Regelungslücke wird eine wirksame oder durchsetzbare Bestimmung eingefügt, die dem Sinn und Zweck der unwirksamen oder undurchsetzbaren Bestimmung am nächsten kommt. Für diese Regelungslücke oder die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser Vereinbarung gilt das jeweilige gesetzliche Leitbild als vereinbart worden. Dies gilt auch dann, wenn die Unwirksamkeit einer Bestimmung auf eine standardisierte Maßnahme für Leistung oder Zeit in dieser Vereinbarung basiert. In einem solchen Fall wird eine rechtlich zulässige Maßnahme für Leistung oder Zeit, die der gewünschten Maßnahme so nahe wie möglich kommt, die vereinbarte Maßnahme ersetzen.

FR

Consignes de sécurité: Ne confiez les travaux d'installation qu'à des spécialistes. ATTENTION DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EAU!Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation générale en eau. Veillez à ce que tous les joints soient correctement ajustés. Ces robinets ne conviennent pas à une utilisation sur des chauffe-eau à basse pression et des petits chauffe-eau électriques à accumulation. Nous recommandons l'installation d'un filtre dans l'appareil ou au moins l'utilisation de robinets d'arrêt avec filtre, pour éviter l'infiltration de corps étrangers susceptibles d'endommager la cartouche. Ce robinet ne doit être utilisé dans les ménages privés! Il ne peut être utilisé que dans des locaux dont la température est supérieure à 0° C, lorsqu'il y a risque de gel. Fermez l'arrivée d'eau et videz le robinet. Si le robinet n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de laisser couler une plus grande quantité d'eau avant de prélever l'eau potable. Faites attention lors du réglage de l'eau chaude. Risque de brûlure!Mise en service Ne jetez pas votre robinet mélangeur dans les ordures ménagères. Il est livré dans un emballage solide, afin de le protéger contre les dommages liés au transport. L'emballage est composé de matériaux recyclables. Mettez-le au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères normales à la fin de sa durée de vie, mais renseignez-vous auprès de votre administration municipale concernant une élimination respectueuse de l'environnement. Données techniques Pression d'écoulement recommandée : 1,5 bar ; installez un réducteur de pression à plus de 6 bar. Température de l'eau: max. 80°C. Raccordement de l'eau: chaude - gauche/froide - droiteInstructions d'installation. Vissez les tuyaux de raccordement uniquement à la main, n'utilisez pas de pince ou de clé! Après l'installation, dévissez la buse du mélangeur, puis rincez très bien la tuyauterie et le robinet (eau chaude/eau froide), afin d'éliminer les impuretés (copeaux, chanvre). Après le rinçage, vissez la buse du mélangeur sur le bec. Ne pas tordre ou tordre les tuyaux! Lors de la première utilisation, vérifiez l'étanchéité des raccords! Nous n'assumons aucune garantie en cas d'installation incorrecte - en particulier pour les dommages ultérieurs!1 Les illustrations doivent être considérées comme des représentations figuratives, des déviations du produit sont possibles. Sous réserve de modifications techniques.Instructions pour l'entretien Les robinets sanitaires nécessitent un entretien particulier. Veuillez donc respecter les instructions suivantes: Les surfaces chromées sont sensibles aux agents de dissolution du calcaire, aux produits de nettoyage acides et à toutes sortes d'abrasifs. Ne nettoyez jamais les surfaces colorées avec des produits abrasifs, corrosifs ou alcooliques. Ne nettoyez vos robinets que avec de l'eau claire et un chiffon doux ou une peau de chamoisie. Des dommages de la surface sont à prévoir, si les instructions d'entretien ne sont pas respectées. Ceci signifie également que toutes les éventuelles prétentions de garantie ne sont plus valables. Ne pas oublier de dévisser la buse de mélange à intervalles réguliers et d'éliminer les éventuels résidus calcaires ou corps étrangers. En cas d'encrassement extrême, il est conseillé de remplacer la buse de mélange par une neuve.CARTE DE GARANTIEla Société Franz Joseph Schütte GmbH garantit à l'acheteur de ce produit, en plus de la garantie légale du vendeur du robinet acquis en vertu du contrat de vente, la garantie suivante. Cette garantie ne limite pas vos droits à la garantie légale du vendeur du robinet acquis en vertu du contrat de vente avec le vendeur ainsi que vos droits légaux.Conditions de garantie:1. Champ d'application de la garantieLa société Franz Joseph Schütte GmbH garantit la perfection, l'état des matériaux et le traitement adapté à l'usage prévu, le montage et le bon fonctionnement de ses robinets, à condition que ceux-ci aient été installés et montés par un spécialiste, conformément à la notice d'utilisation et/ou à la surface soit endommagée.Cela annule tout droit à la garantie.N'oublie pas de dévisser la buse de mélange à intervalles réguliers et d'éliminer les éventuels résidus calcaires ou corps étrangers. En cas d'encrassement extrême, il est conseillé de remplacer la buse de mélange par une neuve.CARTE DE GARANTIEla Société Franz Joseph Schütte GmbH garantit à l'acheteur de ce produit, en plus de la garantie légale du vendeur du robinet acquis en vertu du contrat de vente, la garantie suivante. Cette garantie ne limite pas vos droits à la garantie résultant du contrat de vente avec le vendeur ainsi que vos droits légaux.Conditions de garantie:1. Champ d'application de la garantieLa société Franz Joseph Schütte GmbH garantit la perfection, l'état des matériaux et le traitement adapté à l'usage prévu, le montage et le bon fonctionnement de ses robinets, à condition que ceux-ci aient été installés et montés par un spécialiste, conformément à la notice d'utilisation et/ou à la surface soit endommagée.Cela annule tout droit à la garantie.N'oublie pas de dévisser la buse de mélange à intervalles réguliers et d'éliminer les éventuels résidus calcaires ou corps étrangers. En cas d'encrassement extrême, il est conseillé de remplacer la buse de mélange par une neuve.CARTE DE GARANTIEla Société Franz Joseph Schütte GmbH garantit à l'acheteur de ce produit, en plus de la garantie légale du vendeur du robinet acquis en vertu du contrat de vente avec le vendeur ainsi que vos droits légaux.Conditions de garantie:1. Champ d'application de la garantieL'